



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 9. 4. 2013
COM(2013) 189 final

2013/0101 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o rozdelení rybolovných možností na základe protokolu dohodnutého medzi Európskou úniou a Republikou Pobrežia Slonoviny, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa platnej dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi týmito dvoma stranami

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Európska komisia na základe mandátu Rady¹ začala rokovania s Republikou Pobrežia Slonoviny s cieľom obnoviť protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Republikou Pobrežia Slonoviny. Na záver týchto rokovaní bol 9. januára 2013 vyjednávačmi parafovaný návrh nového protokolu. Nový protokol sa vzťahuje na obdobie piatich rokov odo dňa začatia predbežného uplatňovania protokolu stanoveného v článku 13, konkrétne od 1. júla 2013.

Všeobecným cieľom protokolu k dohode je ponúknuť rybolovné možnosti pre plavidlá Európskej únie vo vodách Republiky Pobrežia Slonoviny v rámci obmedzení dostupného prebytku. Komisia okrem iného vychádzala z výsledkov hodnotenia ex-post vykonaného nezávislými externými expertmi.

Hlavným cieľom je posilniť spoluprácu medzi Európskou úniou a Republikou Pobrežia Slonoviny s cieľom vytvoriť rámec partnerstva pre rozvoj udržateľnej politiky rybolovu a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v rybolovnej oblasti Pobrežia Slonoviny v záujme oboch strán.

Konkrétnejšie, v protokole sa ustanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

- 28 mraziarenských plavidiel so záťahovými sieťami na lov tuniakov,
- 10 plavidiel s lovnými šnúrami na lov na hladine.

Mal by sa definovať spôsob rozdelenia týchto rybolovných možností medzi členské štáty.

Komisia na základe toho navrhuje, aby Rada prijala toto nariadenie.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

V rámci posúdenia protokolu 2007 – 2013 prebehli konzultácie so zainteresovanými stranami. V rámci technických zasadnutí sa uskutočnili aj konzultácie s odborníkmi z členských štátov. Z týchto konzultácií vyplynulo, že by bolo užitočné zachovať protokol o rybolove s Republikou Pobrežia Slonoviny.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Súčasný postup bol iniciovaný paralelne s postupmi týkajúcimi sa rozhodnutia Rady o predbežnom uplatňovaní protokolu, ako aj rozhodnutia Rady, ktorým sa uzatvára samotný protokol.

¹ Prijatého 24. septembra 2012 Radou pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo.

Návrh

NARIADENIE RADY

o rozdelení rybolovných možností na základe protokolu dohodnutého medzi Európskou úniou a Republikou Pobrežia Slonoviny, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa platnej dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi týmito dvoma stranami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada prijala 12. februára 2008 rozhodnutie (ES) č. 151/2008 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov o dočasnom uplatňovaní protokolu, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Republikou Pobrežia Slonoviny týkajúcej sa rybolovu v rybolovných oblastiach Pobrežia Slonoviny na obdobie od 1. júla 2007 do 30. júna 2013².
- (2) Európske spoločenstvo a vláda Republiky Pobrežia Slonoviny si 18. apríla 2008 vzájomne oznámili, že ukončili postupy, ktoré sú potrebné na nadobudnutie platnosti dohody o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a Republikou Pobrežia Slonoviny³.
- (3) Nový protokol k dohode o partnerstve bol parafovaný 9. januára 2013 (ďalej len „nový protokol“). Novým protokolom sa plavidlám Únie udeľujú rybolovné možnosti vo vodách, ktoré patria pod súdnu právomoc Republiky Pobrežia Slonoviny, pokiaľ ide o rybolovné záležitosti.
- (4) Rada prijala [...] rozhodnutie č. .../2013/EÚ⁴ o podpise a predbežnom uplatňovaní nového protokolu.
- (5) Mala by sa definovať metóda rozdeľovania rybolovných možností medzi členské štáty na obdobie platnosti nového protokolu.
- (6) V súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva⁵ Komisia v prípadoch, keď sa ukáže, že sa rybolovné možnosti udelené Únii na základe nového protokolu úplne nevyužívajú, informuje o tejto skutočnosti príslušné členské štáty. Ak členský štát neodpovie v lehote, ktorú stanoví Rada, považuje sa to za potvrdenie

² Ú. v. EÚ L 48, 22.2.2008.

³ Ú. v. EÚ L 118, 6.5.2008.

⁴ Ú. v. EÚ C ...*

⁵ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33.

skutočnosti, že plavidlá príslušného členského štátu v danom období úplne nevyužívajú svoje rybolovné možnosti. Rada by mala stanoviť uvedenú lehotu.

- (7) S cieľom zaistiť pokračovanie činností rybolovu plavidiel Únie sa v článku 13 nového protokolu stanovuje možnosť jeho predbežného uplatňovania každou zo strán, a to od 1. júla 2013.
- (8) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať odo dňa začatia predbežného uplatňovania nového protokolu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Rybolovné možnosti stanovené protokolom dohodnutým medzi Európskou úniou a Republikou Pobrežia Slonoviny, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok podľa Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi týmito dvoma stranami (ďalej len „protokol“), sa rozdeľujú medzi členské štáty takto:
 - 28 mraziarenských plavidiel so záťahovými sieťami na lov tuniakov:
 - Francúzsko: 12 plavidiel,
 - Španielsko: 16 plavidiel,
 - 10 plavidiel s lovnými šnúrami na lov na hladine:
 - Španielsko: 7 plavidiel,
 - Portugalsko: 3 plavidlá.
2. Nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 sa uplatňuje bez toho, aby tým bola dotknutá Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Republikou Pobrežia Slonoviny.
3. Ak sa žiadosťami členských štátov o oprávnenie na rybolov uvedených v odseku 1 nevyčerpajú rybolovné možnosti stanovené protokolom, Komisia v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1006/2008 posúdi žiadosti o oprávnenie na rybolov od akéhokoľvek iného členského štátu.
4. Lehota uvedená v článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1006/2008, v rámci ktorej členské štáty majú potvrdiť, že úplne nevyužívajú rybolovné možnosti poskytnuté na základe dohody, sa stanovuje na desať pracovných dní odo dňa, ku ktorému im Komisia oznámi, že rybolovné možnosti nie sú vyčerpané.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*